



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

17390/2025

R1 Ressort Bevölkerungsschutz, Bürgerrechte, Gleichstellung und Kommunikation
Dipartimento Protezione civile, Diritti civili, Parità e Comunicazione

Betreff:

Ernennung der Kommission für die
Abwicklung des Vergleichsverfahrens für
die Besetzung der Position des
Kommandanten/der Kommandantin der
Berufsfeuerwehr

Oggetto:

Nomina della commissione per lo
svolgimento della procedura comparativa
per ricoprire la posizione del/della
comandante del Corpo permanente dei
Vigili del fuoco

Der Landeshauptmann nimmt folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis:

das Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, betreffend „Vereinheitlichter Text über die Ordnung der Feuerwehr- und Zivilschutzdienste“ in geltender Fassung, insbesondere die Artikel 42 und 43;

das Landesgesetz vom 19. Mai 2015, Nr. 6, betreffend „Personalordnung des Landes“, in geltender Fassung;

das Dekret des Landeshauptmanns vom 2. September 2013, Nr. 22, betreffend „Verordnung über die Aufnahme in den Landesdienst“ in geltender Fassung;

den Beschluss der Landesregierung Nr. 462 vom 01.07.2025, betreffend „Bestätigung und Festlegung der Gewichtung für Positionen der Berufsfeuerwehr“;

das Landesgesetz vom 18.12.2002, Nr. 15, wie vom Landesgesetz vom 16.07.2024, Nr. 2 abgeändert, regelt, unter anderem, die Ernennung des Kommandanten und des stellvertretenden Kommandanten der Berufsfeuerwehr, welche gemäß Artikel 43 Absatz 1 *„von der Landesregierung, nach Abschluss eines Vergleichsverfahrens, für drei bis fünf Jahre ernannt“* werden;

das eigene Dekret Nr. 14729/2025, veröffentlicht im Amtsblatt vom 10. September 2025, Nr. 37 - Wettbewerbe, mit dem die Ausschreibung des Vergleichsverfahrens genehmigt und das Verfahren selbst eingeleitet wurde;

dass nunmehr die Notwendigkeit besteht, die Kommission dieses Vergleichsverfahrens zu ernennen;

dass sich die Zusammensetzung der Kommission nach der Stärke der drei Sprachgruppen in Südtirol, wie sie aus der letzten amtlichen Volkszählung hervorgeht, richtet sowie die Vertretung beider Geschlechter gewährleistet,

Il Presidente della provincia prende atto delle seguenti norme, atti amministrativi e fattispecie:

la legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, avente ad oggetto “Testo unico dell'ordinamento dei servizi antincendi e per la protezione civile” e successive modifiche ed integrazioni, in particolare gli articoli 42 e 43;

la legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, avente ad oggetto “ordinamento del personale della Provincia” e successive modifiche ed integrazioni;

il decreto del Presidente della Provincia 2 settembre 2013, n. 22, avente ad oggetto “regolamento di esecuzione sull'accesso all'impiego provinciale” e successive modifiche ed integrazioni;

la Deliberazione della Giunta provinciale n. 462 del 01.07.2025, avente ad oggetto “Conferma e determinazione della pesatura per posizioni del Corpo permanente dei vigili del fuoco”;

la legge provinciale del 18.12.2002, n. 15, così come modificata dalla legge provinciale del 16.07.2024, n. 2, disciplina fra l'altro la nomina del comandante e del vicecomandante del Corpo permanente dei Vigili del fuoco, i quali ai sensi dell'articolo 42 comma 1 *“sono nominati dalla Giunta provinciale per una durata da tre a cinque anni, previo espletamento di una procedura comparativa”*;

il proprio decreto n. 14729/2025, pubblicato sul Bollettino Ufficiale del 10 settembre 2025, n. 37 - concorsi, con il quale è stato approvato il bando della procedura comparativa e avviata la procedura stessa;

della necessità di nominare la commissione per tale procedura comparativa;

che la composizione della commissione si adegua alla consistenza dei gruppi linguistici risultante dall'ultimo censimento ufficiale della popolazione della provincia di Bolzano e garantisce la presenza di entrambi i generi;

u n d v e r f ü g t

e d e c r e t a

die Kommission des Vergleichsverfahrens in folgender Zusammensetzung zu ernennen:

- **Ulrich Stofner**, Direktor des Ressorts Bevölkerungsschutz, Bürgerrechte, Gleichstellung und Kommunikation, Vorsitzender;
- **Klaus Unterweger**, Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz, Mitglied
- **Ilenia Lazzeri**, Kommandantin der Berufsfeuerwehr von Trient, Mitglied.

Die Mitglieder der Kommission sind zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten im Rahmen der institutionellen Zwecke im Zusammenhang mit der Abwicklung des Verfahrens ermächtigt.

Die Mitglieder der Kommission sind außerdem zur Einhaltung der Verschwiegenheit und der Grundsätze gemäß der DSGVO EU 2016/679 sowie des Verhaltenskodex des Personals des Landes, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 839, vom 28. August 2018, verpflichtet.

Die unterstützenden Aufgaben werden vom Organisationsamt wahrgenommen.

Das vorliegende Dekret bringt keine Ausgabe mit sich.

di nominare la commissione per la procedura comparativa nella seguente composizione:

- **Ulrich Stofner**, direttore del Dipartimento Protezione civile, diritti civili, parità e comunicazione, presidente;
- **Klaus Unterweger**, direttore dell'Agenzia per la protezione civile, componente;
- **Ilenia Lazzeri**, comandante del corpo Vigili del Fuoco Permanenti del Comando provinciale di Trento, componente.

Le/i componenti della commissione sono autorizzati a trattare i dati personali nell'ambito delle finalità istituzionali connesse all'espletamento della procedura.

Le/i componenti della commissione sono tenuti altresì ad attenersi all'obbligo di riservatezza e ai principi di cui al RGPD EU 2016/679 nonché al rispetto del Codice di comportamento del personale della Provincia, approvato con delibera della Giunta provinciale n. 839 del 28 agosto 2018.

Le funzioni di supporto verranno svolte dall'ufficio Organizzazione.

Il presente decreto non comporta impegno di spesa.

Der Landeshauptmann

Il Presidente della Provincia

Arno Kompatscher



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

10/10/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher
codice fiscale: TINIT-KMPRNA71C19D571S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00DB5FC8
data scadenza certificato: 04/01/2026 00.00.00

Am 10/10/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 10/10/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

10/10/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma